

[Text]

**The Chairman:** Order, please. You are out of order, Mr. Mazankowski, please. Mr. McLeish.

• 1615

**Mr. McLeish:** I will finish in just one minute. I have spoken to several of the AO group inspectors, who are close friends of mine, and they have advised me that there is a mixed feeling among them. They are quite confused and frustrated by the whole process they have been through for the last three years. They want to believe in the system and they are trying desperately to find out how to make it work. In the meantime, they changed the union with which they were affiliated and they have had to start all over again in the process with respect to the collective bargaining. At the present time it is my understanding that the Treasury Board is attempting to meet with them, and has been for 30 days, to come back to the table so that they can continue to try to make progress through the conciliation process. I am powerless to do anything. I have talked to both sides. I have talked to Treasury Board as recently as— Incidentally I spend most of my days in Montreal before the commission of inquiry into air-ground bilingual activities, and I am running back and forth here. I met just the other day, at the beginning of the week, with the Treasury Board officials at great length to try to find how to break the deadlock, and I am unable to. That completes my answer.

**The Chairman:** Thank you, Mr. McLeish.

Mr. McRae.

**Mr. McRae:** Thank you, Mr. Chairman. There are two or three areas on which I would like to ask questions of Mr. McLeish. The \$15 fee for flight; that is a fee that is based on a return flight, is that correct?

**Mr. McLeish:** Yes, I am sorry, my computer is...miles away.

**Mr. McRae:** Okay, yes. That is a fee that is based on a return flight?

**Mr. McLeish:** That is correct.

**Mr. McRae:** What portion of the cost of operating our air service does that fee take up, in round figures? Is it 50 per cent? Is it 100 per cent? Or is it 125 per cent?

**Mr. McLeish:** You are talking about the 15 per cent that was announced by the Minister of Finance last fall?

**Mr. McRae:** Yes.

**Mr. McLeish:** That fee has yet to obtain the enablement of an amendment in the Excise Tax Act.

**Mr. McRae:** What is it? Fifteen per cent with a maximum \$15? How does it work out?

**Mr. McLeish:** That is correct; it is 15 per cent with a maximum of \$15.

**Mr. McRae:** But you do not have a figure that would indicate whether that will cover 100 per cent of the cost, or 50 per cent of the cost of your whole establishment?

**Mr. McLeish:** I do not have a breakdown on that basis, I do not know whether Mr. Cavanagh would. Would you like to join me and help?

[Translation]

**Le président:** A l'ordre, s'il vous plaît. Vous n'avez plus la parole, monsieur Mazankowski. Monsieur McLeish.

**M. McLeish:** Je n'en ai que pour une minute. J'ai parlé à plusieurs inspecteurs du groupe AO, qui sont des amis intimes, et ils m'ont dit que les sentiments étaient partagés. Toute cette affaire n'a causé que confusion et frustration chez eux depuis bientôt trois ans. Ils veulent bien croire au système et essaient désespérément de savoir comment il fonctionne. Dans l'intervalle, ils ont changé le syndicat avec lequel ils étaient affiliés et doivent reprendre tout le processus de négociation collective. Je crois comprendre que le Conseil du Trésor essaie de les rencontrer, depuis 30 jours, pour qu'ils reviennent à la table des négociations et continuent de faire avancer le processus de conciliation. Pour ma part, je n'ai aucun pouvoir. J'ai parlé aux deux parties. J'ai parlé au Conseil du Trésor récemment— incidemment j'ai passé en grande partie mes journées à Montréal avant que la commission d'enquête, chargée d'étudier les activités du personnel au sol bilingue, soit formée. Je fais l'aller retour continuellement entre Ottawa et Montréal. J'ai discuté longuement au début de la semaine avec les hauts fonctionnaires du Conseil du Trésor pour trouver le moyen de sortir de cette impasse, mais sans résultat. Je n'en rien d'autre à répondre.

**Le président:** Merci, monsieur McLeish.

Monsieur McRae.

**M. McRae:** Merci, monsieur le président. Il y a deux ou trois sujets sur lesquels j'aimerais bien vous poser des questions, monsieur McLeish; par exemple, cette taxe de \$15 par vol est-elle fondée sur un vol aller-retour?

**M. McLeish:** Oui, excusez-moi, je n'ai pas mon ordinateur à portée de la main.

**M. McRae:** Très bien. Cette taxe est bien fondée sur un vol aller-retour, n'est-ce pas?

**M. McLeish:** C'est exact.

**M. McRae:** Quelle partie des coûts de fonctionnement de nos services cette taxe couvre-t-elle, en chiffres ronds? Est-ce 50 p. 100, 100 p. 100 ou 125 p. 100?

**M. McLeish:** Vous voulez parler de la taxe de 15 p. 100 que le ministre des Finances a annoncée l'automne dernier?

**M. McRae:** Oui.

**M. McLeish:** Cette taxe fait suite à un amendement apporté à la Loi sur la taxe d'accise.

**M. McRae:** Quelle est-elle? Quinze pour cent, avec un maximum de \$15? Comment cela fonctionne-t-il?

**M. McLeish:** C'est exact, elle est de 15 p. 100 avec un maximum de \$15.

**M. McRae:** Vous n'avez pas de chiffre indiquant qu'elle tient compte de 100 p. 100 ou de 50 p. 100 des coûts de toutes vos activités?

**M. McLeish:** Je n'ai pas de ventilation de cet ordre, je ne sais pas si M. Cavanagh pourrait m'aider?